

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 21 JANVIER 1926.

Proposition de loi revisant les articles 9, 11 et 12 de la loi du 18 juin 1869 et les articles 2 et 8 de la loi du 3 mai 1912, en ce qui concerne les greffiers-adjoints des Justices de Paix.

DÉVELOPPEMENT.

MESSIEURS,

La loi du 3 mai 1912 a créé la situation de « greffier-adjoint » dans les justices de paix où l'importance et le nombre des affaires ne permettaient pas au greffier en titre d'assurer, seul, les devoirs de la juridiction.

L'Exposé des motifs du projet de loi a estimé la situation de ces auxiliaires semblable en tous points à celle des greffiers des Tribunaux de première instance — à ce moment dénommés « greffiers-adjoints », — et a jugé équitable de leur donner le même titre et les mêmes avantages.

La loi du 31 juillet 1920, en son article 12, n'a plus respecté cette assimilation et a supprimé la qualification « adjoint » pour les greffiers-adjoints des Cours d'appel, des Tribunaux de première instance et de commerce, seuls.

Cette omission semble diminuer la situation des greffiers-adjoints des justices de paix, alors que l'importance des juridictions cantonales ne fait que croître. La récente augmentation du taux de la compétence et la diversité des affaires traitées en justice de paix, justifient, au contraire, plus que jamais l'assimilation complète de ces fonctionnaires à celle des greffiers des autres juridictions.

La proposition de loi que nous déposons tend à faire cesser cette anomalie et à assurer aux greffiers-adjoints des justices de paix la situation que le législateur de 1912 a voulu leur créer.

ÉMILE JENNISSEN.

9

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 21 JANUARI 1926.

Wetsvoorstel tot herziening der artikelen 9, 11 en 12 van de wet van 18 Juni 1869 en de artikelen 2 en 8 van de wet van 3 Mei 1912, betreffende de adjunct-griffiers van de Vredegerechten.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De wet van 3 Mei 1912 heeft de plaats van « adjunct-griffier » ingesteld bij de Vredegerechten waar het belang en het getal der zaken den titelvoerenden griffier niet toelieten, alleen de verplichtingen van de rechtspraak na te komen.

De Memorie van Toelichting van het wetsontwerp heeft gemeend dat het ambt van deze hulp-griffiers, in alle punten overeenkwam met dat der griffiers van de rechtbanken van eersten aanleg — thans « adjunct-griffiers » geheeten — en heeft het rechtmatig gevonden hun denzelfden titel en dezelfde voordeelen te verleen.

De wet van 31 Juli 1920 heeft bij artikel 12, die gelijkstelling niet meer geëerbiedigd en heeft de benaming « adjunct » alleen afgeschaft voor de adjunct-griffiers der Hoven van Beroep, der Rechtbanken van eersten aanleg en der Handelsrechtbanken.

Dit verzuim schijnt den stand van de adjunct-griffiers der Vredegerechten te verminderen, terwijl het belang der kantonale rechtbanken voortdurend toeneemt. De onlangs ingevoerde verhooging van het bedrag van den aanleg en de verscheidenheid der voor de Vredegerechten behandelde zaken, rechtvaardigen integendeel meer dan ooit de volledige gelijkstelling van den toestand dezer ambtenaren met dien van de griffiers der andere rechtbanken.

Het wetsvoorstel dat wij neerleggen streeft er naar een einde te stellen aan dien abnormalen toestand en aan de adjunct-griffiers der Vredegerechten den stand te verzekeren dien de Wetgeving in 1912 hun wilde geven.

ÉMILE JENNISSEN.

9

(N° 137. — ANNEXE. — *Bijlage.*)CHAMBRE
des Représentants.KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

Proposition de loi revisant les articles 9, 11 et 12 de la loi du 18 juin 1869 et les articles 2 et 8 de la loi du 3 mai 1912, en ce qui concerne les greffiers-adjoints des Justices de paix.

ARTICLE UNIQUE.

Par modification aux articles 9, 11 et 12 de la loi du 18 juin 1869, modifiée par les articles 2 et 8 de la loi du 3 mai 1912, dans les Justices de paix où une ou plusieurs places de greffiers-adjoints ont été créées en vertu de l'article 2 de la loi du 3 mai 1912, le greffier porte le titre de *Greffier en chef* et le greffier-adjoint, celui de *Greffier*.

Wetvoorstel tot herziening van de artikelen 9, 11 en 12 van de wet van 18 Juni 1869 en de artikelen 2 en 8 van de wet van 3 Mei 1912, betreffende de adjunct-griffiers van de Vredegerechten.

EENIG ARTIKEL.

Met wijziging in de artikelen 9, 11 en 12 van de wet van 18 Juni 1869, gewijzigd door de artikelen 2 en 8 van de wet van 3 Mei 1912, draagt, in de Vredegerechten waar eene of meer plaatsen van adjunct-griffier ingesteld werden of zullen worden, krachtens artikel 2 van de wet van 3 Mei 1912, de griffier den titel van « hoofdgriffier » en de adjunct-griffier dien van « griffier ».

ÉMILE JENNISSEN.

JULES PONCELET.

L. MEYSMANS.